

TẬP «SU'-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan An-nam nếu thừa nhận giùm gửi cho bòn-quản, những số bạc qua bưu-đi thì bòn-quản sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%

— Vì tôi đau gần qu
Không biết tôi phải làm sao
bây giờ ?
— Thì hãy cho tôi Quaker Oats.

Vì vậy tôi thường hay đau
như thế lắm. Một việc
khỏe và xi căng sẽ
làm cho tôi
giảm bớt.

Đó là bởi vì tôi dùng Quaker Oats mỗi ngày
Chất VITAMINE
A làm cho người
đau của tôi
tốt nhất.

Thân thể của chúng ta phải năng động VITAMINE B mỗi
ngày, chúng đang để chúng tôi bị thiếu có thể thì của
người hay sinh nhiều chứng bệnh như: giảm tiết, bệnh
cat, an眠, Quaker Oats có nhiều chất là VITA
MINE B. Bởi thế nó là vật rất cần thiết cho mỗi ngày.

QUAKER OATS
Give you the Vitality to keep you fit

PHARMACIE PRINCIPALE

SOIREE

M. HEUMANN
Sociétaire
SAIGON

TU-NAM
1865
BA ĐỐI
CỦA ĐỨC

THỦ THUỐC
HIỆU NÀY

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng
111-118, đường Catnat - Saigon

Pharmacie de France

Nhà thuốc Pháp là nhà thuốc và kim hoàn nhà thuốc trong cõi Đông
Đông. Các thuốc của nhà thuốc này đều là thuốc của một nhà thuốc
đầu, và được chiết trong các đại dược phẩm.
Được được chiết trong các đại dược phẩm.
Được được chiết trong các đại dược phẩm.
Được được chiết trong các đại dược phẩm.

Nhà thuốc Pháp là nhà thuốc và kim hoàn nhà thuốc trong cõi Đông
Đông. Các thuốc của nhà thuốc này đều là thuốc của một nhà thuốc
đầu, và được chiết trong các đại dược phẩm.
Được được chiết trong các đại dược phẩm.
Được được chiết trong các đại dược phẩm.
Được được chiết trong các đại dược phẩm.

CHUYÊN NGÂN
Bức thơ

Tuyệt vọng

Nghe Tâm
(Trương Thọ)

Tổng em LAN-DUNG T.T. người sắp có chồng 22

Tôi viết mail, viết một
bức thơ mà chính tôi cho
nó là bức thư tuyệt vọng
một bức thư này tôi gửi tận
tay một người, mà tôi muốn
gửi, thì đời tôi sẽ đau đớn
còn chờ đợi là tôi không nên
tự tạo lấy cái vết thương
tâm.

Nhưng tôi phải làm, phải
viết thư để tôi nói đến đau
vết một người mà đời tôi
đã tuyệt vọng rằng không
còn được lên cơn đau
hạnh phúc chung với vợ,
người ấy nữa, một xấp giấy
chứng hôn trạng, đây giống
mực lem luot. Nhưng giọt
lệ vô tình của tôi đã rơi đầy
màn giấy, đoạn thư tự
tương tặc tôi đọc lại:

Em Dung,
Em có ophè anh từ trước
là anh em với em, và em
cũng vui lòng cho anh dạng
tự do kêu là em, trong khi
kết cuộc lòng mong áo tình
yêu của anh đời với em.

Hạ ngòi bút ta ra những
giống mực lem luot trên
màn giấy này, thì anh
chợt nhớ lại, hồi chúng ta
còn thơ ấu, anh là một sinh
viên lơ vơ, em là một sinh
viên ngây thơ. Hồi đó anh
có biết đâu là tình ái, mà
anh cũng định chắc rằng
em chẳng hiểu sự yêu
dương là gì. Thì trong thời
ấy em có nhớ chàng, anh
với em cùng học một
trường tự nó cả hai gần
nhau: em chẳng biết hỏi,
anh, anh có hiểu chiday em
Trong mấy tháng trường
kể cận; Anh chỉ biết em là
em, còn anh vẫn là anh cho
anh không còn nhớ tới
lưu gì khác hơn nữa.

Cái chuyện anh đương
gặp lại đây thật tình
có lẽ đã năm, sáu năm về
trước, rồi chúng ta xa
nhau nơi cho đúng là chẳng
dạng gần. Tuy là chúng ta
thường gặp, nhưng chẳng
khi nào kể chuyện trò.

Một khoản thời gian lệ
như chớp nháy, trở mấy
năm lòng anh như đứng
cạc bị giọt mưa rơi, thì anh
đã xa nhà, có lẽ em quên
anh, phải em quên; em

quên nơi cho đúng là v
em đã quên em đã không
còn, hay là có lẽ anh
không còn để lại anh
của em như trong khi
còn nhớ nữa...

Khiếp về phần anh
đương như anh đã quên,
quên những cái phút nó
đưa chơi giờ khi xưa
tâm trí anh đời. Nhiều
khi anh đêm ngủ tới em,
thì anh xem thấy em thay
khí nhiều. Rồi tâm hồn anh,
trí tưởng anh đều chìm
chủ vào em.

Xưa mọi khoản thời gian
kể cận, thì anh chỉ biết anh
là anh của em. Rồi nay em...
chờ có nghe xem, đến
những câu những lời anh
sắp nói, tôi với em, em chờ
trời, chờ để anh; Anh xin
thủ thật với em rằng: khi
xưa anh cho em với anh là
nguyên, thì nay tâm trí anh
đã đời, tình yêu, phải tình
yêu em a. Anh không để...
người như anh đây khi xưa
bao giờ cũng đời với
em, thì anh vẫn là anh, nay
lại nó đời đời với em bằng
hai chữ «tình yêu». Ôi...

Cũng vì anh đời với em
bằng hai chữ «tình yêu» mà
hôm nay anh phải quên, anh
khó nhiều em a, vì có lẽ
em... vẫn hiểu.

Em ơi! Có bao lần tra
tìm anh hồn thức về em
tâm hồn anh biết mấy phen
rưng động vì em. Có nhiều
lần anh quả quyết rằng nếu
gặp em anh sẽ hỏi mà trả
lời cả tâm tình từ bấy lâu
nay anh nhòm lại, góc lòng
Nương, em có biết đâu
anh gặp em đã nhiều lần
tâm chắc rằng anh sẽ nói
với em những lời trao đời
củ, tình yêu, nhưng không
hiểu tại vì sao mà đến khi
anh gặp em, thì bao nhiêu,
trí tình tâm tình của anh,
đều bị cái dang nghiêm
trang nghiêm nghiêm của em
rõ rõ như bay theo làn gió
tuổi. Và vì vậy cho nên
ngày hôm nay mới có bức
thư này đến tận tay em... để
tỏ những nỗi đau thương.

Vì anh... em ơi! Anh đã
nghe, đã nghe tin chắc
chắn rằng em sắp có chồng
và có lẽ không bao lâu sẽ

SỮA NƯỚC TƯƠI

NESTLÉ

HIỆU

CON CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch, rất
bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng
cũng tốt.

Thứ sữa này quả nhiên là đã có
tiếng khắp hoàn-cầu.

Thi so-học Pháp-Việt

(Certificat d'Etudes Primaires F. V.)

Trường Chấn - Thanh 54 (tính đến
tại Saigon có) cuối chín

Coi tên họ ở quê quán đang trong Lục-Tinh ra ngày
tháng 24 Jun 1938 trong 3'

Trường Chấn-Thanh dự đề tài các lớp
trẻ Cours École de 4^e Quatrième année

Trường Chấn-Thanh có 107 dự cho học sinh thi
Brevet Élementaire và Diplôme E.P.S. kỳ này (2^e session)

Ngày trụ trường: 1er Août 1938

Muốn rõ điều lệ xin đi nơi:

M. PHAN-BÁ-LÂN
Directeur de l'Institut Chấn-THANH
145 Centre St. Marchais
51-72 rue Marchais
Saigon

Độc báo mà không đọc tờ «Nông-Công
Thương» là người chưa từng đọc báo

